



L'AMI MONTAGNARD

Novembre 2015

PASSE MONTAGNE DYNAFIT COMPETENCE CENTER

COLLECTION EXCLUSIVE C-ONE
SUPPORT TECHNIQUE EXPRESS
CHOIX
SAVOIR FAIRE

DYNAFIT



COMPETENCE CENTER



design: monokini.ch / photo: ©dynafit 2014

UN BUREAU DE GUIDES | TROIS MAGASINS SPECIALISTES:
MONTHEY | GENEVE | LAUSANNE
WWW.PASSEMONTAGNE.CH



**PASSE
MONTAGNE**

PROGRAMME

Novembre 2015

lundi 9

- Escalade à la Queue d'Arve, dès 18h00 (escalade)

mardi 10

- Assemblée générale ordinaire, 20h30 (MAM)

dimanche 15

- Ado'n'Co alpinisme ou escalade selon envie et météo (jeunesse)

lundi 16

- Escalade à la Queue d'Arve, dès 18h00 (escalade)

mercredi 18

- Grimpe parents-enfants dès 4 ans, à la MAM (jeunesse)

samedi 21 et dimanche 22

- Entraînement des moniteurs à Saas-Fee (ski et snowboard)

lundi 23

- Escalade à la Queue d'Arve, dès 18h00 (escalade)

mardi 24

- Inscriptions au cours «Progresser encore» (escalade)
- Soirée d'information au programme d'hiver à la MAM, à 20h45 (alpinisme, fond et raquette, rando à ski, ski et snowboard)

lundi 30

- Escalade à la Queue d'Arve, dès 18h00 (escalade)

Décembre 2015

dimanche 6

- Salève hivernal (alpinisme)

lundi 7

- Escalade à la Queue d'Arve, dès 18h00 (escalade)

samedi 12 et dimanche 13

- Entraînement des moniteurs à St-Gervais (ski et snowboard)

dimanche 13

- Ado'n'Co, ski de rando (jeunesse)
- Cascade de glace (alpinisme)

lundi 14

- Escalade à la Queue d'Arve, dès 18h00 (escalade)

mardi 15

- Arbre de Noël à la MAM (MAM)

Les statuts des Amis stipulent que « l'association a pour but de faciliter la pratique des sports et de favoriser les loisirs de montagne dans un esprit d'amitié et de solidarité ». Les activités proposées, la philosophie et l'esprit des membres et du comité attestent bien que cela n'est pas lettre morte.

Avec la participation récente du club au festival Plaine de jeunes à Plainpalais (Cf page 9), son engagement dans Genève-Montagne et dans la définition du cahier des charges des utilisateurs de la future halle d'escalade du centre sportif de la Gare du Ceva des Eaux-Vives (Cf. édito du bulletin de juillet-août), on comprend que notre association s'implique de façon sensible dans le tissu culturel de notre Cité, procédant ainsi à une ethno-excentrisation qui plaide en notre honneur d'une part, et ne peut que nous apporter de la valeur ajoutée en retour d'autre part.

Peut-on parler de virage? Peu importe en somme. Ce qui compte c'est que, vivant de plus en plus dans un système ouvert, la pérennité du club ne peut faire l'économie d'une fine alchimie où les particularités sont préservées d'un côté, et où l'on s'ouvre aux autres de l'autre.

A nouveau on constate avec satisfaction que notre club navigue avec aisance dans le bel océan du changement, en gardant ses valeurs et en satisfaisant ses membres.

En attendant le plaisir de vous retrouver nombreux à l'assemblée générale du 10 novembre, je vous souhaite à toutes et à tous un excellent et bel automne.▲▲

Mann.

Venez nombreux à la soirée d'Info ski alpin, snowboard, randonnée à ski, raquette, cascade de glace, le mardi 24 novembre à 20h30 à la MAM

Sommaire

Édito	3
Communications	4
Portrait	5
Jeunesse	5
Les Amis aux quatre vents	6
Événement	9
Récit	13

Ont participé à ce numéro : P. Chevalier, M. Davies, G. Salemi

Crédit photographique : P. Cottier Pellegrin (p. 13-15), G. Phlipp (Couv.), E. Rossi (p. 9-11)

Couverture : Descente de la Miaz, avec le Mont-Balanc en arrière plan

Info membres

Admission :

Marlyse Etter Dam

présenté(e) par

Zhong Weigiam et Foehr Alain

Réintégrations : Hector Rogelio Torres, Gladys Bottigui

Démission : Carole Favre

Nouvelles des Amis

Notre cher Ami Jacques Dumont, notre Canari, a perdu son frère Bernard, le 30 septembre dernier, alors qu'il avait 79 ans. Nous adressons à Canari et à son épouse Suzanne toutes nos condoléances et pensons très fort à eux.

La femme de notre cher Ami Vincent Mégevand – fils de notre Amie Suzanne et de Denis, notre ancien président – a donné naissance à Margot Vanessa, adorable petite-fille née le 9 octobre dernier, sous le ciel étoilé de La Serena, au Chili, au bord de l'océan Pacifique. Margot Vanessa a vu le jour à 17h30, avec 2 kilos et 960 grammes, et 48 centimètres. Toutes nos félicitations s'adressent au papa et à la maman, Carolina ; ainsi qu'à Denis et Suzanne, heureux primo grands-parents, et à Vanessa, membre des Amis et non moins heureuse tante du nouveau-né. Il est naturel de croire que Margot Vanessa, dont le papa et le grand-papa travaillent dans l'astronomie de pointe, est née sous une bonne étoile.

Gymnastique

Cherchons une personne pour rejoindre notre équipe de moniteurs de gym.

Un mercredi par mois, de 18h45 à 19h45 au C.O. de Pinchat, pour donner un cours de gym à un groupe d'Amis sympathique !
Si ça vous tente, appelez-moi au 022 784 47 16 ou 076 296 47 16.

Evelyne (stevandev@gmail.com)

Arbre de Noël 2015

Nous fêterons à nouveau cette année les enfants avec l'Arbre de Noël à la Mam

le mardi 15 décembre dès 18h30.

Veuillez vous inscrire sur le site (Mam, Agenda).

Le prix du repas est de Fr. 15.— par personne âgée de plus de 15 ans.

Les plus jeunes ne paient pas.



La Comm.animation

Mouline, 75 ans de sociétariat

Maurice Beffa est né le 5 décembre 1921 et c'est à 19 ans tout juste révolus qu'il entre aux Amis Montagnards.

Maurice a été Vice-secrétaire en 1943 et 1944, Président de la Commission montagne en 1946 et 1947, responsable du matériel en 1948 et 1949, et Président de la commission du chalet en 1967. A cause sans doute de sa façon très personnelle d'agiter ses bras à ski, on l'appella Mouline, surnom qu'il garda jusqu'à ce jour.

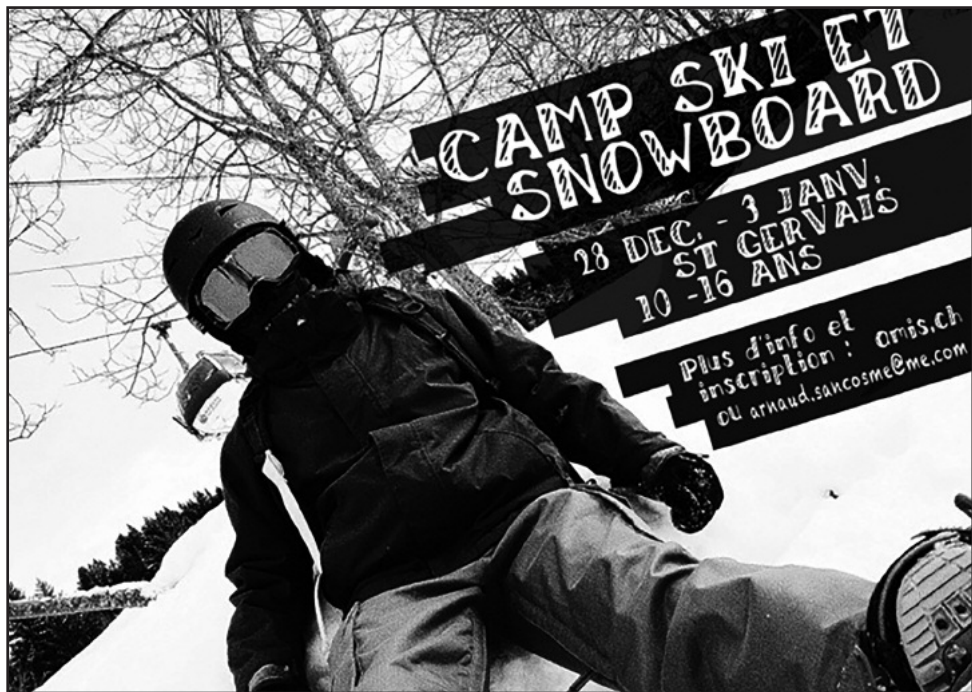
Personne aussi discrète que dévouée – son palmarès au sein des Amis en témoigne – il a donné beaucoup de son temps pour le chalet. Il y était toujours présent pour les travaux d'entretien et pour les moments de convivialité, et participait souvent au gardiennage. Mouline excellait dans le remplacement des carreaux cassés et dans la lutte contre les oiseaux importuns qui venaient boulotter le mastic qu'il avait délicatement posé. Il aimait également participer au bûcheronnage, en fendant le bois, bien que cela lui laissât bien des traces.

Mouline totalise 75 ans de sociétariat, gage d'une amitié et d'une fidélité indéfectibles, et c'est avec plaisir que le comité lui décerne la médaille dorée de ce trois-quarts de siècle.▲▲

Mama .



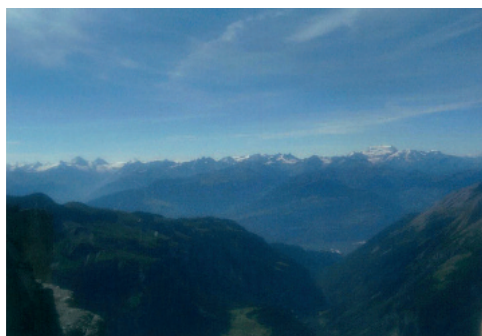
Mouline à droite sur la photo



Par monts et par vaux



André et Sonia à Saint-Moritz



*Daniel, Danièle, Geneviève et Massimo,
depuis le glacier des Diablerets*



*Isabelle, Patricia, Jo, Elvira, Sonia, André,
Giovanna, Inès, Marie-Claude, Serge, Suzanne,
Georges, Hector et Wanda à Salanfe*



Pierre et Séverine à Engelberg



Thérèse et Pierre en Islande

Un été qui semble avoir été spécialement montagnard, puisque quatre des cinq cartes postales que nous avons reçues s'éparpillent sur les pentes du massif alpin helvétique !

Sonia et André ont écumé les sommets de la région de la Bernina tandis que Danièle, Geneviève, Massimo et Daniel se lançaient sur l'itinéraire du grand tour des Diablerets, par le Sanetsch et ce lieu fascinant et mythique de la littérature suisse romande, Derborence.

Pendant le week-end du Jeûne genevois, un groupe impressionnant de 14 Amis s'est concentré sur la région Emosson – Susanne, dans le décor toujours féérique des Dents du Midi, du Ruan et de la Tour Sallière. Un week-end un peu tronqué puisque le mauvais temps a malheureusement escamoté le dernier jour prévu.

Séverine et Pierre, sur l'itinéraire helvétique de la via Alpina, entre Altdorf et Meiringen, ont réussi à entrevoir, entre la pointe de leurs chaussures et des bancs de brouillard persistants, quelques paysages magnifiques qui auraient mérité un meilleur sort !

Et ne nous dites pas que Thérèse et Pierre sont les seuls Amis à avoir traversé l'un ou l'autre océan, en l'occurrence pour troquer les granits et les calcaires de nos Alpes contre le basalte des volcans islandais... Une terre d'eau, de glace et de feu, une terre toujours animée de pulsions inquiétantes, qui nous ménagent sans doute des réveils spectaculaires et peut-être dévastateurs...

Les Amis aux quatre vents...

... c'est le titre de cette rubrique, qui illustre, depuis quelques années, nos voyages proches ou lointains et qui, semble-t-il, s'essouffle un peu : après une enfance et une évolution féconde, elle a manifestement quelque peine à être alimentée ! A se demander si l'on sait encore écrire, ou même si l'on n'a pas condamné aux oubliettes, en cette ère d'informatique forcenée, tous les stylos à bille, feutres, markers, crayons et cette ingénieuse plume-réservoir bientôt reléguée sur le rayon des antiquités, entre la plume d'oie et, pour les plus anciens d'entre nous bien sûr, le porte-plume de nos années d'écoliers, dont on plongeait le bec dans l'encrier incrusté de nos pupitres, et qui laissait parfois, dans les marges de nos cahiers, des guirlandes de gouttelettes bien mal venues !

Pourtant, pour donner de vos nouvelles et affermir les liens qui nous réunissent, ces objets ne sont même plus strictement indispensables ! Depuis la Suisse, un logiciel très simple de La Poste s'occupe maintenant d'expédier votre texte et votre photo personnalisée, sans que vous ayez à chercher un quelconque timbre-poste ou une boîte aux lettres, ni même à en payer le port – ce qui dans notre Helvétie financière relève presque du miracle de la Sainte Ampoule...

Pour ce qui est des envois depuis l'étranger, pour les accros de l'iPhone ou du Samsung – publicité non rémunérée ! – il est tout aussi facile – merci Wi-Fi, WhatsApp, Viber et autres applications ! – d'écrire quelques mots, de les illustrer d'une photo personnelle et de les envoyer, depuis Pétaouchnok ou du diable Vauvert, sans même que cela vous coûte un kopek, pour faire connaître aux Amis inquiets vos coordonnées GPS, votre taux de cholestérol ou les variations de votre bronzage... La rédaction du Bulletin est largement équipée pour décoder sans problème et avec reconnaissance la plus humble de vos réalisations...

Alors n'hésitez plus, lorsque vous partez en vacances, à vos stylos ou à vos claviers !

Produits chimie fine et industrielle - Produits piscines

IDEAL CHIMIC

Produits chimico-techniques et d'entretien - Huiles minérales et synthétiques

Pierre et Marc Berthier

Tél. 022 307 11 80

Route de Saint-Julien 34 - 1227 Carouge

Fax 022 343 38 68



t. 022 703 40 90 | f. 022 703 40 98
107, avenue de Thônex - 1231 Conches
duret.sa@duret.ch

chauffage
ventilation
climatisation
réfrigération
électricité
automatisme
sanitaire
maintenance
optimisation

mino

gestion d'énergies depuis 1925

0848 884 000
info@mino.eu
www.mino.eu



POMPES FUNÈBRES A. MURITH S.A.

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

Salons funéraires privés
Accueil - Visites - Recueillement

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE
TELEPHONE 24H./24. 809 56 00

BDD & Cie
Régisseurs Privés
— depuis 1871 —

Membre Fondateur USPI & GRPG

5, bd du Théâtre · Case postale 5745 · CH-1211 Genève II
Tél. 022 545 66 66 · Fax 022 545 66 99 · Web www.bdd.ch

— Besson, Dumont, Delaunay & Cie SA · Agence Immobilière



Une Plaine de Jeunes pleine d'Amis

A l'initiative du service des sports et du service de la jeunesse de la Ville de Genève, le festival Plaine de jeunes prend ses quartiers chaque année en automne sur la plaine de Plainpalais. Il a vocation à réunir une large palette d'associations actives dans le domaine de la jeunesse et de les faire connaître au grand public. Les Amis Montagnards y ont participé pour la première fois cette année, de façon active et visible le week-end des 26 et 27 septembre dernier. Deux grands murs d'escalade de 8 mètres chacun, totalisant 6 itinéraires de grimpe dont deux de glace « artificielle », encadraient une petite structure en bois de deux mètres de haut environ, construite à cette occasion par Maurice Dandelot, et étaient flanquées d'une slackline.

Les assureurs se sont relayés – c'est presque le cas de le dire – toute la journée du samedi et du dimanche, pour faire grimper les nombreux visiteurs. Initialement destinée aux pré-adolescents, la manifestation a surtout attiré les enfants. Les stands de démonstration, et prin-



Réservation du chalet

Libre Place disponible Occupé

Les inscriptions se font seulement via le site [www.amis.ch / chalet / demande de réservation](http://www.amis.ch/chalet/demande_de_reservation).

NOVEMBRE						
L	M	M	J	V	S	D
30						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

DÉCEMBRE						
L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JANVIER						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

==== Deville Sanitaire s.a. ====

Eau - Gaz

30 bis, rue des Grottes - 1201 Genève - Tél. 022 733 88 27 - Fax 022 733 87 30

Imprimerie des Bergues SA

Offset, Typo, Thermogravure,
Impression digitale



Rue Saint-Joseph 18
1227 Carouge

Tél. 022 343 17 76
Fax 022 300 17 76

www.bergues.ch
info@bergues.ch



OLIVIER MURNER

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
SERRURERIE GÉNÉRALE
TOUS TRAVAUX INOX ALU ACIER
SERRURES ET PORTES DE HAUTE SECURITÉ

19, rue Le Royer - 1227 Acacias/Genève
Téléphone 022/342 28 72
Dépannage 079/346 28 46
[http:// www.murner.ch](http://www.murner.ch)

ENTREPRISE TAILLE DE PIERRES

MELLO & FILS S.A.

Monuments funéraires

20, rue des Moraines - 1227 Carouge - Tél. 022 342 22 74 - Fax 022 342 77 71



principalement ceux permettant d'exercer l'activité sportive, ont eu la faveur du public, au détriment des tentes de présentation, comme en atteste bien malheureusement l'absence de visiteurs au poste des Amis dont la décoration était pourtant éloquente en matière de sports de montagne. C'est ainsi qu'on a pu dénombrer, à l'estime, près de deux mille visiteurs dont la moitié s'est essayée, sans doute pour la première fois, au noble exercice de l'escalade. La participation à une manifestation de cette ampleur est remarquable et place de façon visible notre club dans le cercle des associations sportives importantes de la République.

Il convient de féliciter et de remercier Christophe Chanson, Maurice Dandelot et Melissa Davies, et les membres des commissions alpinisme et jeunesse, dont Christophe et Melissa sont respectivement responsables. Un grand merci également à Fabien Neuhaus, Roger Buehler, Søren Poulsen et André Kortmöller qui ont consacré énormément de leur temps à l'événement, ainsi que Jean-Vigny, Luc Dubath de la Cordée, Vincent Bersot de Genève-Montagne, les jeunes de Genève Escalade, et Sophie et Manon de leur investissement dans la manifestation.

Certainement à refaire l'an prochain.▲▲

Manon.





Lundi 13h-19h
Mardi au Vendredi 10h-19h
Samedi 10h-18h

Terres d'Aventures

équipement de voyage et de montagne

5 rue du Pré-Jérôme - 1205 Genève - tel: 022 320 67 29 - www.terresdaventures.ch

TOUT POUR LE SPORT

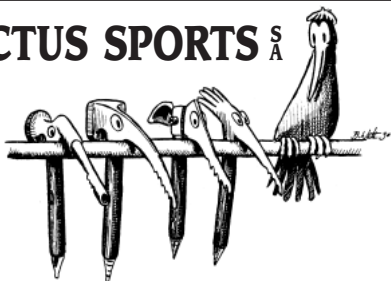
4, ch. de la Fontaine 1224 Chêne-Bougeries

Tél. 022 349 26 87

MB sports

MARCEL BRUNNER

CACTUS SPORTS S A



Bernard WIETLISBACH

Rue du Pont-Neuf 6
1227 Carouge

Téléphone 022 300 30 01

Téléfax 022 300 30 09

Atelier 022 301 74 33

Lundi-Vendredi: de 9 h à 19 h

Samedi: de 10 h à 16 h

Combustibles et chauffages

6, ch. de la Marbrerie - 1227 Carouge

Téléphone 022 343 89 50

RÉVISION DE CITERNES - MAZOUT - BOIS DE CHEMINÉE

BOSSON



BOULANGERIE-PÂTISSERIE TEA-ROOM
WOLFI S BERG

CHAMPION D'EUROPE
DE LA BOULANGERIE
MATRISE FÉDÉRALE

5, PLACE DU TEMPLE 1227 CAROUGE

TÉL 022 342 3219

61, RTE DE FLORISSANT, 1206 GENÈVE

TÉL 022 346 26 26





Emosson-Salanfe et retour

du 10 au 12 septembre 2015

Pour ce Jeûne Genevois, ce ne fut point le jeûne au niveau de l'effort... bien au contraire!!!! (En même temps tout est relatif car la personne qui vous écrit ce rapport a serré les dents alors que d'autres galopèrent comme des gazelles). Bref, résumons le pourquoi du comment :

1^{er} jour : Emosson-Salanfe. Dénivelé positif: 1270 m sur 16 kilomètres en passant par deux cols : celui de Fenestral et celui d'Emaney.

2^e jour : Tour de la Dent du Salantin où nous avons vu un aigle royal tourner au-dessus de nos têtes. Dénivelé positif: 1050 m

3^e jour : Salanfe-Emosson par le col d'Emaney et celui de Barberine. Dénivelé positif: 1025 m

Petits extras en vrac :

Je tiens à préciser que je suis assez d'accord avec Hector quant à sa nouvelle dénomination du col de Susanfè en col de la Souffrance. Tellement vrai! ✪

En fin de journée, quelques parties de cartes ont fait le bonheur de certains membres... et particulièrement celui de Patricia ! Serge courait désespérément derrière les résultats de l'US Open, mais pour une bonne connexion il fallait aller à la chapelle (les voix divines sont impénétrables !), alors il a fallu patienter. Mais bon... vive Federer quand même ! Et, comme c'est moi qui écris, vive les Italiennes aussi!!! vu qu'elles étaient deux à la finale ! ✪ (Y'avait qu'à pas m'donner le rapport à faire !). Le vin Pellegrin est connu jusqu'au fin fond du Valais... Mais oui mais oui!!!! Pour



preuve : de gentils bûcherons valaisans qui se sont fait surprendre pendant leur sieste dans leur cabanon par une amie randonneuse qui y est allée se changer ni vu ni connu. A goûter donc (le vin) avant qu'il n'y en ait plus !

Merci à Isabelle pour le pot de l'amitié!!!! Trop TROP gentil!!!! Merci à nos conducteurs de nous avoir amenés jusqu'à notre aventure montagnarde. Un énoooooooooorme merci à nos chefs de course qui ont préparé cette sortie d'une main de maître. Et à eux seuls ils nous donnaient une météo très solaire pour tout le groupe. Car, en effet, la météo pure et dure n'a pas été très clémente vu que, pour le coup, nous sommes rentrés un jour plus tôt. Cela dit, ce furent trois jours magnifiques!!! C'est la qualité qui compte avant tout!!! Bravo à Elvira qui a pris son courage à deux mains pour annuler des réservations au refuge de la Vogealle et au



refuge du Grenairon. Chose qui n'est pas facile à faire, surtout pour elle pour qui « engagement » et « respect » sont des maîtres-mots. N'oublions pas Joseph et Hector avec leur concerto nocturne en Do Majeur qui nous ont bercés doucement.

Alors rendez-vous l'année prochaine au sud de la France, rando en étoile!!!! Le top donc ! A bientôt!!!!!!!

Bien à vous... qui me manquez déjà.▲▲

Giovanna Salemi

(future membre des Amis déjà bizutée (si tôt!) via ce rapport!☺)



AMIS MONTAGNARDS

Club fondé en 1898
Section de ski affiliée à Swiss Ski

CP 5247 · 1211 Genève 11 · CCP 12-1799-1 · Internet : www.amis.ch - Réunions le mardi dès 19 h à la Maison des Amis Montagnards, av. du Petit-Lancy 54a, 1213 Petit-Lancy



.....
Président: Roger Buehler, rue Sonnex 23,
1218 Le Grand-Saconnex, 022 740 35 52

Vice-président: Michel Philipp, chemin des Serres 6,
1234 Vessy, 022 342 97 10

Rédacteur: Emmanuel Rossi, route de la Louvière 3,
1243 Presinge, 022 388 44 36 (prof.)

.....
Trésorier: Fabien Neuhaus, 078 605 38 91

Procès-verbaliste: Antje Schmitt, 022 784 67 37

Local: Patricia Cottier Pellegrin, 022 753 15 13

Ski et snowboard: Manuel Sancosme, 022 753 40 09

Jeunesse: Melissa Davies, 022 361 29 43

Alpinisme et escalade: Christophe Chanson, 076 382 30 62

Chalet: Nathalie Meier, 076 371 28 07

Rando pédestre: Olivier Pavési, 022 756 00 36

Raquette et Gym: Fabien Wermeille, 022 786 21 91

Rando à ski: Nicolas Wyssmann, 022 321 18 75

Formation: Olivier Baillif, 022 757 54 94



EYEZEN™
FOCUS



VARILUX® EYEZEN™

CONÇU POUR VOS YEUX DANS UN MONDE CONNECTÉ

Paul Trunz
bd St-Georges 75, Genève
022 329 75 95

Lunetterie  des Rois